



HYDE LEADERSHIP CHARTER SCHOOL

3/23/2020

Dear Hyde community,

This is the third weekly update during the Coronavirus pandemic. Looking ahead, we will continue with remote learning for the foreseeable future, and we are uncertain when or if we will return to "regular" school this year. On Friday, the State Education Department officially cancelled all state tests for elementary and middle school students. This decision was made in order to enable schools to best serve the needs of all students under the circumstances. As we have had to make significant adjustments in how we conduct school, we are especially grateful for all the efforts of Hyde staff during this extraordinary time, especially for their concern and courage. We are truly blessed to have such a dedicated and talented staff.

Needless to say, we are living through a health crisis, a dynamic situation, and we continue to receive and follow new directives from the Governor and other authorities. The Governor continues to take actions to contain the spread of Coronavirus and to prepare New York City for the inevitable number of hospitalizations for the more serious cases.

At this point Coronavirus is widespread, and the school buildings are closed. Under these circumstances, the school will not take a role in verifying or communicating incidences of Coronavirus infection in the community, for practical and privacy reasons. What the Governor's actions mean for each of us is that we can assume we might have been exposed to the virus. Following the Governor's orders, we should be careful to stay away from other people and to monitor our health as well as the health of our family members. Please follow the guidance of the Governor and other authorities, and reach out to a healthcare provider in the event that you or a family member experience symptoms.

As we experience "social distancing," ironically, at the same time, we will be working extra hard to stay in touch. To that end, please do not hesitate to reach out virtually to Hyde teachers and staff with any questions or concerns or to ask for or to offer support. The school remains open, even though our buildings are closed. With strong communication, the strengths of the Hyde community will stay intact, even as some of us will struggle with the virus.

Please continue to heed the guidance of the Department of Health: wash hands frequently; practice good hygiene; practice social distancing; and contact your doctor or a healthcare provider if you experience symptoms of Coronavirus.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Thomas K. Sturtevant". The signature is written in a cursive style with a large, stylized "S" at the end.

Thomas K. Sturtevant

Executive Director



HYDE LEADERSHIP CHARTER SCHOOL

23/03/2020

Querida comunidad de Hyde:

Esta es la tercera actualización semanal durante la pandemia de Coronavirus. Mirando hacia el futuro, continuaremos con el aprendizaje remoto en el futuro previsible, y no estamos seguros de cuándo o si volveremos a la escuela "regular" este año. El viernes, el Departamento de Educación del Estado canceló oficialmente todas las pruebas estatales para estudiantes de primaria y secundaria. Esta decisión se tomó para permitir que las escuelas atiendan mejor las necesidades de todos los estudiantes bajo las circunstancias. Como hemos tenido que hacer ajustes significativos en la forma en que llevamos a cabo la escuela, estamos especialmente agradecidos por todos los esfuerzos del personal de Hyde durante este tiempo extraordinario, especialmente por su preocupación y coraje. Estamos verdaderamente bendecidos de tener un personal tan dedicado y talentoso.

Huelga decir, que estamos viviendo una crisis de salud, una situación dinámica, y seguimos recibiendo y siguiendo nuevas directivas del Gobernador y otras autoridades. El gobernador continúa tomando medidas para contener la propagación del coronavirus y preparar a la ciudad de Nueva York para la inevitable cantidad de hospitalizaciones para los casos más graves.

En este punto, el coronavirus está muy extendido y los edificios escolares están cerrados. En estas circunstancias, la escuela no desempeñará un papel en la verificación o comunicación de incidentes de infección por Coronavirus en la comunidad, por razones prácticas y de privacidad. Lo que las acciones del gobernador significan para cada uno de nosotros es que podemos asumir que podríamos haber estado expuestos al virus. Siguiendo las órdenes del gobernador, debemos tener cuidado de mantenernos alejados de otras personas y controlar nuestra salud y la salud de los miembros de nuestra familia. Siga las instrucciones del gobernador y otras autoridades, y comuníquese con un proveedor de atención médica en caso de que usted o un miembro de su familia experimente síntomas.

A medida que experimentamos "distanciamiento social", irónicamente, al mismo tiempo, estaremos trabajando muy duro para mantenernos en contacto. Con ese fin, no dude en comunicarse virtualmente con los maestros y el personal de Hyde con cualquier pregunta o inquietud o para pedir o ofrecer apoyo. La escuela permanece abierta, a pesar de que nuestros edificios están cerrados. Con una comunicación fuerte, las fortalezas de la comunidad Hyde permanecerán intactas, incluso cuando algunos de nosotros luchemos con el virus.

Siga atentamente la guía del Departamento de Salud: lávese las manos con frecuencia; practicar buena higiene; practicar el distanciamiento social; y contacte a su médico o proveedor de atención médica si experimenta síntomas de coronavirus.

Sinceramente,

Thomas Sturtevant

A handwritten signature in black ink that reads "Thomas K. Sturtevant".

Director Ejecutivo